

## PROVA 368

<b>INFORMAÇÃO-PROVA DE EXAME DE EQUIVALÊNCIA À FREQUÊNCIA</b>  (Dec.- Lei n.º 139/2012, de 5 de julho)  <b>Provas Escrita e Oral</b>	<b>ESPANHOL (Continuação)</b>  <b>11.º ANO</b>  <b>2014 / 2015</b>  <b>1.ª e 2.ª Fases</b>  <b>Cursos: Científico-Humanísticos</b>
--	--

### INTRODUÇÃO

As informações sobre as provas apresentadas neste documento não dispensam a consulta da legislação referida e do Programa da disciplina.

O presente documento dá a conhecer os seguintes aspetos relativos às provas:

- Objeto de avaliação;
- Características e estrutura;
- Critérios gerais de classificação;
- Material;
- Duração.

Realizam o exame os alunos que se encontram abrangidos pelos planos de estudos instituídos pelo Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho. Deve também ser considerada a Portaria nº 243/2012, de 10 de agosto, bem como o Despacho Normativo n.º 6-A/2015 de 5 de março.

A avaliação sumativa, realizada através de uma prova escrita de duração limitada, só permite avaliar parte dos conhecimentos e das competências enunciados no Programa. Assim, a resolução da prova pode implicar a mobilização de aprendizagens inscritas no Programa, mas não expressas no objeto de avaliação identificado no ponto seguinte deste documento.

### OBJETO DE AVALIAÇÃO

A prova de equivalência à frequência tem por referência o Programa de Espanhol para o nível de continuação (bienal) em vigor (homologado em 2002) e tem por referência o Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR – (2001).

Considera-se, pois, condição para o entendimento desta informação a leitura quer do Programa da disciplina, quer do QECR.

Na prova, são objeto de avaliação a compreensão/interpretação e a produção escritas (nas vertentes linguística, sociolinguística e pragmática). A demonstração destas competências envolve a mobilização dos conteúdos definidos pelo Programa da disciplina para os 10.º e 11.º anos, nomeadamente, os das áreas de referência/dos domínios socioculturais, devendo o examinando utilizar estratégias de entre as enunciadas nos Programas. Os conteúdos programáticos devem ser perspetivados de modo integrado, sendo transversais a todos os momentos da prova.

Nas atividades de compreensão da leitura, avalia-se a capacidade para compreender textos, geralmente de pouca complexidade, de forma global e de forma específica, sobre temas relacionados com os domínios de referência assinalados no Programa, como por exemplo, instruções, cartas e textos em prosa.

Nas atividades de produção e interação escrita, avalia-se a capacidade de escrever textos de alguma complexidade, como por exemplo, cartas pessoais, textos de opinião, diálogos, mensagens, anúncios e notas.

### **- Interpretação e produção de texto**

Interpretação e produção de tipos de texto variados (artigo, notícia, comentário editorial...), que concretizam macrofunções de discurso (narração, descrição, argumentação), a que estão associadas intenções de comunicação (relatar eventos, dar opinião, explicar, contrapor, persuadir...).

### **- Dimensão sociocultural**

Concretizada nos seguintes **domínios de referência**:

- Relações entre Espanha e Portugal
- Estilos de aprendizagem
- Os jovens em Espanha e em Portugal
- Cidadãos europeus: unidade e diversidade
- Infecções
- Escolha de uma profissão
- As línguas de Espanha
- Conhecimento e apresentação de uma individualidade (escritor, artista, músico, político...)
- Preparação de uma festa (com as características da de um país hispano-falante)
- Conhecimento de uma cidade
- Música
- Meio ambiente

### **- Língua Espanhola**

Compreende as componentes morfossintática e léxico-semântica.

## **CARACTERÍSTICAS E ESTRUTURA**

O exame é constituído por duas componentes: uma **prova escrita** e uma **prova oral**.

A componente escrita tem o valor de **70%** e a componente oral de **30%**.

### **Prova escrita**

A prova é constituída por uma sequência de tarefas possibilitadoras de apoio linguístico e comunicativo que preparam o examinando para a realização de uma tarefa final de produção escrita.

Algumas das atividades podem ter como suporte um ou mais textos e, eventualmente, uma ou mais imagens e podem envolver a mobilização de aprendizagens relativas a mais do que um dos temas do Programa.

### **Grupo I - Atividade A**

Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos pertinentes para a realização da Atividade C.

Nível	Língua	Exemplos de atividades
Continuação	Espanhola	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Agrupar/reagrupar afirmações/expressões/palavras por categorias</li> <li>• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas</li> <li>• Completar frases/textos com palavras dadas</li> <li>• Construir frases a partir de palavras isoladas</li> <li>• Hierarquizar factos/ações</li> <li>• Identificar paráfrases</li> <li>• Legendar imagens</li> <li>• Listar itens por ordem de interesse/importância/utilidade</li> <li>• Localizar elementos estranhos a um conjunto/texto</li> <li>• Preencher diagramas/tabelas</li> </ul>

## Grupo II - Compreensão/Interpretação de Texto - Atividade B

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades que implicam a compreensão / interpretação e a produção de textos escritos. Os textos, de natureza diversificada, integram-se nos tipos enunciados no Programa da disciplina. Visa a recolha e o tratamento de informação que serve de base para a realização da Atividade C.

A compreensão/interpretação de texto implica o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.

O(s) texto(s) pode(m) ser abordado(s) no seu conjunto, incidindo essa abordagem, por exemplo, em relações de coerência/lógica e na sua coesão ao nível linguístico, ou em unidades menores, nomeadamente, no léxico e em processos de compreensão/interpretação e de (re)produção de sentidos.

A Atividade B pode ter um ou mais textos como suporte, indicando-se o número total de palavras<sup>1</sup> do(s) texto(s) a ler, no quadro seguinte.

Nível	Língua	Número total de palavras do(s) texto(s) da <u>atividade B</u>	Exemplos de atividades
Continuação	Espanhola	200 a 220	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Completar frases/textos</li> <li>• Responder a perguntas de compreensão/interpretação</li> <li>• Expressar uma opinião sobre uma afirmação</li> <li>• Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais</li> <li>• Identificar a relação direta/inferida entre afirmações e um texto</li> <li>• Identificar marcas de subjetividade</li> <li>• Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais</li> <li>• Inferir intenções, opiniões, emoções</li> <li>• Localizar informação específica</li> <li>• Ordenar sequências de ações/parágrafos</li> <li>• Organizar informação por tópicos</li> <li>• Parafrasear expressões/frases</li> <li>• Preencher diagramas/tabelas</li> <li>• Relacionar títulos com textos/partes de textos</li> <li>• Selecionar um final lógico para uma história</li> <li>• Selecionar título/ideia principal</li> </ul>

<sup>1</sup> Para efeitos de contagem, considera-se uma palavra qualquer sequência delimitada por espaços em branco, mesmo quando esta integre elementos ligados por hífen (ex.: *teórico-práctico*); Qualquer número conta como uma única palavra, independentemente dos algarismos que o constituam (ex.: /2015/).

### Grupo III - Produção de Texto - Atividade C

Permite avaliar o desempenho do examinando em atividades que implicam a redação de texto. O número de palavras a escrever está indicado no quadro seguinte.

Nível	Língua	Número de palavras do texto a escrever na <u>Atividade C</u>	Exemplos de atividades para a escrita de um texto
Continuação	Espanhola	80 a 120 palavras	<ul style="list-style-type: none"><li>• Escrever um texto/artigo de opinião;</li><li>• Descrever situações, imagens e/ou sensações;</li><li>• Escrever uma carta;</li><li>• Escrever uma notícia;</li><li>• Narrar acontecimentos, experiências, com/sem guião, eventualmente com o apoio de um estímulo (visual/textual);</li><li>• Escrever um texto argumentativo / persuasivo.</li></ul>

A prova é cotada para 200 pontos e a sua estrutura sintetiza-se no quadro seguinte.

Competências	Grupo/Atividades	Cotação (em pontos)	Tipologia de itens	Número de itens
<b>Competência linguística</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência lexical</li><li>• Competência gramatical</li><li>• Competência semântica</li><li>• Competência ortográfica</li></ul> <b>Competência pragmática</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Competência discursiva</li><li>• Competência funcional / estratégica</li></ul> <b>Competência sociolinguística</b>	<b>Grupo I</b> <b>A</b>	<b>50</b>	<b>Itens de seleção</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• escolha múltipla</li><li>• associação</li><li>• ordenação</li><li>• completamento</li></ul>	<b>3 a 5</b>
	<b>Grupo II</b> <b>B</b>	<b>100</b>	<b>Itens de construção</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• completamento</li><li>• resposta curta</li><li>• resposta restrita</li></ul>	<b>4 a 8</b>
	<b>Grupo III</b> <b>C</b>	<b>50</b>	<b>Item de construção</b> resposta extensa	<b>1</b>

## **Prova oral**

A prova tem a duração de 25 minutos que se dividem em três momentos:

<b>Momentos</b>	<b>Objetivos</b>	<b>Cotação</b>	<b>Tempo</b>
<b>1º Momento</b> - Interação professor interlocutor-aluno – questões dirigidas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Demonstrar competência linguística (léxica e semântica)</li><li>• Demonstrar competência pragmática (discursiva e funcional)</li><li>• Demonstrar competência sociolinguística</li><li>• Demonstrar capacidade crítica e argumentativa</li></ul>	200pts	5 minutos
<b>2º Momento</b> - Produção oral individual do aluno sobre um domínio de referência do Programa			10 minutos
<b>3º Momento</b> - Interação professor-aluno (diálogo)			10 minutos

**Nota:** Os conteúdos objeto de avaliação oral são os mesmos que se preveem para a prova escrita.

## **CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO**

### **Prova escrita**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho.

A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos.

### **Itens de seleção**

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a(s) opção/opções correta(s). No caso de a cotação ser atribuída a um grupo de itens ou a um item constituído por várias alíneas, as respostas são classificadas de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de ordenação, a cotação do item só é atribuída às respostas em que a sequência esteja integralmente correta e completa.

Nos itens de associação e nos de completamento, são atribuídas pontuações às respostas total ou parcialmente corretas, de acordo com os critérios específicos.

### **Itens de construção**

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente nos itens de resposta extensa, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

### **Prova oral**

São consideradas três categorias para a classificação do desempenho do aluno: conteúdo, expressão linguística e expressão comunicativa. Nestes critérios, o entendimento que se faz das categorias acima referidas é o seguinte:

**Conteúdo (30%)** — refere-se ao desenvolvimento temático, coesão, coerência, articulação discursiva e encadeamento das ideias.

**Expressão linguística (35%)** — refere-se à capacidade de organizar um discurso fluente, com correção morfosintática e semântica, vocabulário variado e um registo de língua adequado.

**Interação Comunicativa (35%)** — refere-se à capacidade de captar o interesse do auditório, apresentando uma dicção clara, um tom de voz audível e perceptível e um ritmo certo no discurso.

Os critérios de classificação, para cada categoria, estão organizados por níveis de desempenho.

### **MATERIAL**

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Não é permitido o uso de corretor.

É permitida a utilização de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

### **DURAÇÃO**

A prova escrita tem a duração de 90 minutos.

A prova oral tem a duração de 25 minutos.